

## 2008 AP® SPANISH LITERATURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

**Directions:** Read carefully the text below. Then write a separate answer IN SPANISH to each of the questions that follow it. Be sure to use your time effectively so that you can answer each of the questions fully.

**Instrucciones:** Lee con cuidado el texto siguiente. Entonces escribe una contestación EN ESPAÑOL para cada una de las preguntas siguientes. Utiliza tu tiempo eficazmente para que puedas contestar cada pregunta adecuadamente.

**Question 3**  
**Análisis de texto**  
**(Tiempo sugerido—40 minutos)**

3. [ . . . ] y así, después de muchos nombres que formó, borró y quitó, añadió, deshizo y tornó a hacer en su memoria e imaginación, al fin le vino a llamar *Rocinante*, nombre, a su parecer, alto, sonoro y significativo de lo que había sido cuando fue rocín, antes de lo que ahora era, que era antes y primero de todos los rocines del mundo.

Puesto nombre, y tan a su gusto, a su caballo, quiso ponérsele a sí mismo, y en este pensamiento duró otros ocho días, y al cabo se vino a llamar *don Quijote*; de donde, como queda dicho, tomaron ocasión los autores de esta tan verdadera historia que, sin duda, se debía de llamar Quijada, y no Quesada, como otros quisieron decir. Pero, acordándose que el valeroso Amadís no sólo se había contentado con llamarse Amadís a secas, sino que añadió el nombre de su reino y patria, por hacerla famosa, y se llamó Amadís de Gaula, así quiso, como buen caballero, añadir al suyo el nombre de la suya y llamarse *don Quijote de la Mancha*, con que, a su parecer, declaraba muy al vivo su linaje y patria, y la honraba con tomar el sobrenombre de ella.

[ . . . ] Y fue, a lo que se cree, que en un lugar cerca del suyo había una moza labrador de muy buen parecer, de quien él un tiempo anduvo enamorado, aunque, según se entiende, ella jamás lo supo, ni se dio cata de ello. Llamábase Aldonza Lorenzo, y a ésta le pareció ser bien darle título de señora de sus pensamientos, y buscándole nombre que no desdijese mucho del suyo y que tirase y se encaminase al de princesa y gran señora, vino a llamarla *Dulcinea del Toboso*, porque era natural del Toboso; nombre, a su parecer, músico y peregrino y significativo, como todos los demás que a él y a sus cosas había puesto.

*El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*  
Capítulo 1  
Miguel de Cervantes Saavedra  
First published in 1605  
Edición Conmemorativa IV Centenario, Editorial Espasa Calpe, S.A., 2004

- (a) Analiza la importancia de los nombres y títulos en este fragmento.  
(b) Explica cómo el autor usa el humor en este fragmento y la importancia del humor en el resto de la obra.

**STOP**

**END OF EXAM**

# **AP® SPANISH LITERATURE 2008 SCORING GUIDELINES**

## **Question 3(b): Text Analysis**

### **5 Demonstrates Superiority**

- Clear and accurate explanation of the author's use of humor in the passage cited and of the importance of humor in the rest of the work.
- Organization contributes to the quality of the response.
- Virtually no irrelevant or erroneous commentary.
- May show insight or originality.
- Reveals an exceptional understanding of the use of humor in *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*.

### **4 Demonstrates Competence**

- Some explanation of the author's use of humor in the passage cited and of the importance of humor in the rest of the work.
- May contain some errors of fact or interpretation, but they do not significantly affect the overall quality of the response.
- There may be some ambiguity or incompleteness, but the response clearly demonstrates competence.

### **3 Suggests Competence**

- The student basically understands and addresses the question.
  - Errors, ambiguity, and/or incompleteness detract from the quality of the answer.
  - Reader may have to make inferences because the response is not always explicit.
  - If the student explains the author's use of humor in the passage cited but not the importance of humor in the rest of the work, or vice versa, discussion must be good to merit a score of 3.
- 

### **2 Suggests Lack of Competence**

- Student has not adequately understood and/or addressed the question.
- Paraphrasing or plot summary outweighs commentary.
- May contain irrelevant comments or significant errors.
- Possibly a prepared overview of Cervantes or *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*.
- The reader is forced to make significant inferences.

### **1 Demonstrates Lack of Competence**

- Incomprehensible, incorrect, or fails to address the question in any meaningful way.
- May consist entirely of paraphrasing or plot summary.
- The response demonstrates a lack of understanding of the question or the passage cited, or unfamiliarity with *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*.

### **0 No Credit**

- Blank page; OR response is on task but is so brief or so poorly written as to be meaningless; OR response is written in English; OR response is completely off task (obscenity, nonsense poetry, drawings, letter to the reader, etc.).